

SONY[®]

4-191-888-31(1)

FM/MW/LW autorádio s CD prehrávačom

SK

Návod na použitie

Zrušenie predvážacieho režimu (DEMO) pozri na str. 4.

CDX-GT252MP
CDX-GT250MP



©2010 Sony Corporation

Z bezpečnostných dôvodov nainštalujte toto zariadenie len do prístrojovej dosky v automobile. Podrobnosti o montáži a zapojeniach sú uvedené v dodávanom návode Montáž/Zapojenia.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Štítok s označením klasifikácie zariadenia LASEROVÝ VÝROBOK 1. TRIEDY je umiestnený na spodnej časti šasi.

**Upozornenie pre spotrebiteľov:
Nasledovná informácia sa vzťahuje len na zariadenia predávané v krajinách s platnou legislatívou a smernicami EU**

Výrobcom tohto produktu je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným predstaviteľom ohľadom záležitostí týkajúcich sa nariadení EMC a bezpečnosti produktu je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. Ohľadom akýchkoľvek servisných služieb alebo záručných záležitostí pozri adresy poskytnuté v samostatných dokumentoch týkajúcich sa servisu a záruky.



Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Namiesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Windows Media je obchodná značka alebo ochranná známka spoločnosti Microsoft Corporation v USA a/alebo ostatných krajinách.

Tento produkt je chránený konkrétnymi duševnými vlastníckymi právami spoločnosti Microsoft Corporation. Používanie alebo distribúcia takejto technológie mimo tohto produktu sú bez licencie spoločnosti Microsoft alebo autorizovaného zástupcu spoločnosti Microsoft zakázané.

Technológia kódovania zvuku MPEG Layer-3 a patenty sú používané v licencii spoločnosti Fraunhofer IIS a Thomson.

Upozornenie pre prípad montáže v automobile bez pozície ACC

Nastavte funkciu automatického úplného vypnutia (Auto Off) (str. 11). Zariadenie sa úplne a automaticky vypne v nastavenom čase po normálnom vypnutí, čím sa predíde vybitiu autobatérie. Ak nenastavíte funkciu automatického úplného vypnutia (Auto Off), vždy po vypnutí zapalovania zatlačte a pridržte **(SOURCE/OFF)** tak, aby sa vyplo zobrazenie na displeji.

Obsah

Začíname

| | |
|-------------------------------------|---|
| Prehrávané disky | 4 |
| Zrušenie režimu DEMO | 4 |
| Nastavenie hodín | 4 |
| Vybratie predného panela | 5 |
| Nasadenie predného panela | 5 |

Umiestnenie ovládacích prvkov a základné operácie

| | |
|----------------------|---|
| Zariadenie | 6 |
|----------------------|---|

Rádio

| | |
|--|---|
| Uloženie staníc do pamäte a ich príjem | 8 |
| Automatické ukladanie staníc — BTM | 8 |
| Manuálne uloženie staníc | 8 |
| Príjem uložených staníc | 8 |
| Automatické ladenie | 8 |
| RDS | 8 |
| Popis | 8 |
| Nastavenie AF a TA | 9 |
| Výber PTY | 9 |
| Nastavenie CT | 9 |

CD prehrávač

| | |
|---|----|
| Zobrazované položky | 10 |
| Opakované prehrávanie a prehrávanie v náhodnom poradí (Repeat a Shuffle Play) . . | 10 |

Ďalšie funkcie

| | |
|---|----|
| Zmena nastavení zvuku | 10 |
| Nastavenie zvukových charakteristík — BAL/FAD/SUB | 10 |
| Nastavenie krivky ekvalizéra — EQ3 | 10 |
| Úprava nastaviteľných položiek — SET | 11 |
| Používanie voliteľných zariadení | 11 |
| Doplnkové audio zariadenie | 11 |
| Diaľkové ovládanie RM-X114 | 12 |







Ďalšie informácie

| | |
|---|----|
| Bezpečnostné upozornenia | 13 |
| Poznámky k diskom | 13 |
| Poradie prehrávania súborov MP3/WMA | 13 |
| Súbory MP3 | 13 |
| Súbory WMA | 13 |
| Údržba | 14 |
| Demontáž zariadenia | 15 |
| Technické údaje | 15 |
| Riešenie problémov | 16 |
| Chybové zobrazenia/Hlásenia | 17 |

Začíname

Prehráateľné disky

Autorádio môže prehrávať CD-DA disky (aj s CD TEXT) a CD-R/CD-RW disky (MP3/WMA súbory (str. 13)).

| Typ disku | Označenie disku |
|------------|--|
| CD-DA |   |
| MP3 WMA |     |

Zrušenie režimu DEMO

Môžete zrušiť predvážiaci režim, ktorý sa aktivuje po vypnutí.

- Zatlačte a pridržiňte tlačidlo Select (Výber).**
Zobrazí sa nastavovacie zobrazenie.
- Otáčajte otočným ovládačom, kým sa nezobrazí "Demo", potom ho stlačte.**
- Otáčaním otočného ovládača zvolte "DEMO-OFF" (Demo vyp.) a potom ho stlačte.**
Nastavenie je dokončené.
- Stlačte ↵ (BACK) (Späť).**
Obnoví sa zobrazenie pre štandardný režim prehrávania/príjmu rozhlasu.

Nastavenie hodín

Hodiny pracujú v 24-hodinovom cykle.

- Zatlačte a pridržiňte tlačidlo Select (Výber).**
Zobrazí sa nastavovacie zobrazenie.
- Otáčajte otočným ovládačom, kým sa nezobrazí "CLOCK-ADJ" (Nastavenie hodín), potom ho stlačte.**
Indikátor hodiny bliká.
- Otáčaním otočného ovládača nastavte hodinu a minúty.**
Pozíciu meníte stláčaním (SEEK) -/+.
- Po nastavení minúty stlačte Select (Výber).**
Nastavenie je dokončené a hodiny sú v prevádzke.

Hodiny zobrazíte stláčaním (DSPL). Ďalším stláčaním (DSPL) obnovíte predchádzajúce zobrazenie.

Rada

Hodiny je možné nastaviť automaticky pomocou funkcie RDS (str. 9).


Vybratie predného panela

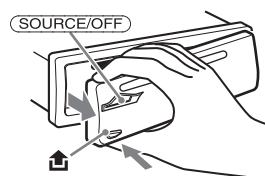
Z dôvodu ochrany pred krádežou je možné predný panel zariadenia vybrať.

Upozorňujúci zvukový signál

Ak nevyberiete predný panel a otočíte kľúč zapalovania do polohy OFF, na niekoľko sekúnd zaznie upozorňujúci zvukový signál (pípanie). Upozorňujúci zvukový signál zaznie len vtedy, ak používate vstavaný zosilňovač.

1 Zatlačte a pridržte **SOURCE/OFF**.
Zariadenie sa vypne.

2 Stlačte  **a potiahnite panel smerom k vám.**

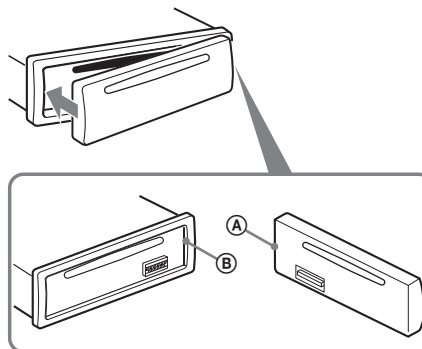


Poznámky

- Dávajte pozor, aby vám predný panel nespadol. Na predný panel a na displej nevyvíjajte nadmerný tlak.
- Predný panel nevystavujte pôsobeniu tepelných zdrojov, extrémnemu teplu alebo vlhkosti. Nenechávajte ho na palubnej doske alebo pod zadným sklom zaparkovaného vozidla.

Nasadenie predného panela

Podľa obrázka nasadte časť **A** predného panela na časť **B** na zariadení a zatlačte ľavú stranu panela tak, aby zacvakla na svoje miesto.

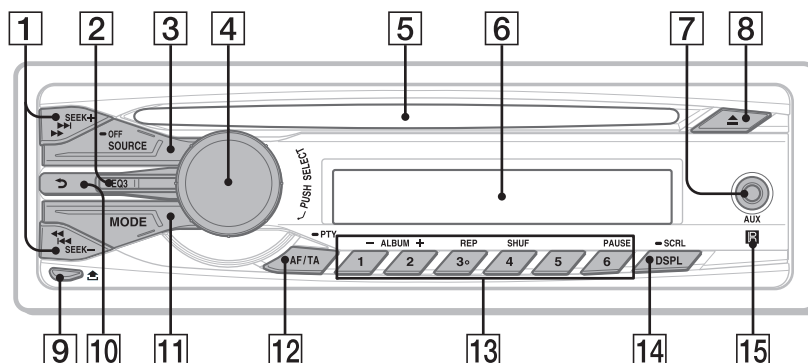


Poznámka

Na predný panel nič nekladte.

Umiestnenie ovládacích prvkov a základné operácie

Zariadenie



Táto časť obsahuje informácie o umiestnení ovládacích prvkov a základných operáciách. Podrobnosti pozri na príslušných stranách, ktorých čísla sú za popisujúcim textom.

- 1 Tlačidlá SEEK +/-**
Rádio:
 Automatické ladenie staníc (stlačenie).
 Manuálne naladenie stanice (zatlačenie a pridržanie).
CD:
 Prepínanie skladieb (stlačenie). Súvislé prepínanie skladieb (tlačidlo stlačte, potom ho do 1 sekundy stlačte znova a pridržte ho zatlačené). Zrýchlený posuv v skladbe vzad/ vpred (zatlačenie a pridržanie).
- 2 Tlačidlo EQ3 (ekvalizér)** str. 10
 Výber typu ekvalizéra (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM alebo OFF).
- 3 Tlačidlo SOURCE/OFF**
 Zapnutie zariadenia/zmena zdroja signálu (Rádio/CD/AUX) (stlačenie).
 Zatlačením na 1 sekundu vypnete zariadenie. Zatlačením na viac ako 2 sekundy vypnete napájanie a displej.
- 4 Otočný ovládač/tlačidlo Select (Výber)**
 Nastavenie hlasitosti (otáčanie). Výber nastaviteľnej položky (zatlačenie a otáčanie).
- 5 Otvor pre disk**
 Vložte disk (popisom nahor), prehrávanie sa spustí.
- 6 Displej**
- 7 Vstupný konektor AUX** str. 11
 Pripojenie prenosného audio zariadenia.
- 8 Tlačidlo ▲ (vysunutie)**
 Vysunutie disku.
- 9 Tlačidlo ☰ (uvoľnenie predného panela)** str. 5
- 10 Tlačidlo ↶ (BACK) (Späť)**
 Obnovenie predchádzajúceho zobrazenia.
- 11 Tlačidlo MODE** str. 8
 Výber rozhlasového pásma (FM/MW/LW).
- 12 Tlačidlo AF (Alternative Frequencies - Alternativne frekvencie)/TA (Traffic Announcement - Dopravné správy)/PTY (Program Type - Typ programu)** str. 9
 Nastavenie funkcie AF a TA (stlačenie).
 Výber typu programu PTY pri RDS stanicach (zatlačenie a pridržanie).

13 Číselné tlačidlá

Rádio:

Príjem uložených staníc (stlačenie).

Uloženie staníc (zatlačenie a pridrżanie).

CD:

①/②: **ALBUM -/+**

(počas prehrávania MP3/WMA súborov)

Prepínanie albumov (stlačenie).

Súvislé prepínanie albumov

(zatlačenie a pridrżanie).

③: **REP*** str. 10

④: **SHUF** str. 10

⑥: **PAUSE**

Pozastavenie prehrávania. Pre zrušenie stlačte tlačidlo znova.

14 Tlačidlo DSPL (Displej)/

SCRL (Rolovanie) str. 8, 10,

Zmena zobrazených položiek (stlačenie).

Rolovanie zobrazených položiek (zatlačenie a pridrżanie).

15 Senzor signálov diaľkového ovládania

* Toto tlačidlo má hmatový bod.

Rádio

Uloženie staníc do pamäte a ich príjem

Upozornenie

Na ladenie staníc počas vedenia vozidla používajte funkciu Best Tuning Memory (BTM). Predídete tak možnej dopravnej nehode.

Automatické ukladanie staníc

— BTM

1 Stlačíte tlačidlo (SOURCE/OFF), kým sa nezobrazí "TUNER".

Pre zmenu rozhlasového pásma stlačíte (MODE). Zvoliť môžete pásmo FM1, FM2, FM3, MW alebo LW.

2 Zatláče a pridržíte tlačidlo Select (Výber). Zobrazí sa nastavovacie zobrazenie.

3 Otáčajte otočným ovládačom, kým sa nezobrazí "BTM", potom ho stlačte.

Zariadenie ukladá stanice pod číselné tlačidlá predvolieb v poradí podľa ich frekvencie. Po uložení nastavenia zaznie pípnutie.

Manuálne uloženie staníc

1 Keď naladíte stanicu, ktorú chcete uložiť, zatlačte a pridržíte číselné tlačidlo (1 až 6), kým sa nezobrazí "MEMORY".

Poznámka

Ak sa pod obsadené číselné tlačidlo pokúsíte uložiť inú stanicu, predtým uložená stanica sa vymaže a nahradí ju nová stanica.

Rada

Pri uložení RDS stanice sa uloží aj jej nastavenie AF/TA (str. 9).

Príjem uložených staníc

1 Zvoľte rozhlasové pásmo a stlačte číselné tlačidlo predvolby (1 až 6).

Automatické ladenie

1 Zvoľte pásmo, potom stlačte (SEEK) +/-, aby sa naladila stanica.

Vyhľadávanie sa zastaví, keď zariadenie naladí nejakú stanicu. Postup opakujte, až kým nenaladíte požadovanú stanicu.

Rada

Ak poznáte frekvenciu požadovanej stanice, zatlačte a pridržíte tlačidlo (SEEK) +/- pre vyhľadanie približnej frekvencie a potom stláčaním tlačidla (SEEK) +/- požadovanú frekvenciu jemne doladíte (manuálne ladenie).

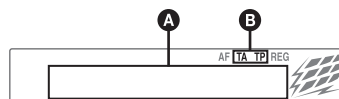
8

RDS

Popis

Radio Data System (RDS) je rozhlasová služba, ktorá umožňuje v rozhlasovom pásme FM vysielat spolu so signálom rozhlasovej stanice ešte ďalšie digitálne informácie.

Zobrazované položky



- A** Frekvencia*1 (Názov stanice), Číslo predvolby, Hodiny, RDS dáta
- B** TA/TP*2

*1 Ak je naladená RDS stanica, naľavo od indikácie frekvencie je zobrazené "A".

*2 Počas dopravných správ bliká "TA". Ak je naladená stanica, ktorá vysielala dopravné správy, svieti "TP".

Pre zmenu zobrazených položiek **A** stlačte (DSPL).

Služby RDS

Toto zariadenie automaticky poskytuje nasledovné RDS služby:

AF (Alternative Frequencies - Alternatívne frekvencie)

Automatické preladovanie tej istej stanice podľa intenzity jej signálu. Pomocou tejto funkcie môžete počúvať rovnakú stanicu počas dlhšej jazdy bez toho, aby ste ju museli manuálne preladovať.

TA (Traffic Announcement - Dopravné správy)/

TP (Traffic Program - Dopravné programy)

Poskytuje aktuálne dopravné informácie/programy. Pri vysielaní nejakej dopravnej informácie/programu sa preruší práve počúvaný zdroj vstupného signálu.

PTY (Program Types - Typy programov)

Zobrazenie práve prijímaného typu programu. Vyhľadávanie zvoleného typu programu.

CT (Presný čas)

Funkcia CT pomocou RDS vysielania automaticky nastaví hodiny.

Poznámky

- Možnosť využitia služieb RDS závisí od krajiny/oblasti, v ktorej sa nachádzate.
- Ak je signál stanice príliš slabý, alebo stanica nevysiela údaje RDS, funkcia RDS nebude pracovať správne.

Nastavenie AF a TA

1 Stláčaním **AF/TA** zvolíte požadované nastavenie.

| Zvoľte | Pre |
|------------------|--------------------------------|
| AF-ON | aktiváciu AF a deaktiváciu TA. |
| TA-ON | aktiváciu TA a deaktiváciu AF. |
| AF/TA-ON | aktiváciu AF aj TA. |
| AF/TA-OFF | deaktiváciu AF aj TA. |

Uloženie RDS staníc s nastaveniami funkcií AF a TA

RDS stanice môžete uložiť do pamäte spolu s nastaveniami funkcií AF/TA. Ak použijete funkciu BTM, uložia sa len RDS stanice s rovnakým nastavením AF/TA.

Pri manuálnom ladení a ukladaní staníc do pamäte je možné uložiť RDS stanice aj stanice bez RDS služieb spolu s individuálnym nastavením funkcií AF/TA.

- 1 Nastavte funkcie AF/TA, potom uložte stanice do pamäte pomocou funkcie BTM alebo manuálne.

Príjem mimoriadnych hlásení

Ak je aktivovaná funkcia AF alebo TA, v prípade vysielania mimoriadnych hlásení dôjde počas počúvania zvoleného zdroja vstupného signálu k automatickému preladeniu na takéto hlásenie.

Rada

Ak nastavíte úroveň hlasitosti počas vysielania dopravných správ, táto úroveň sa uloží do pamäte pre dané dopravné správy nezávisle od bežnej úrovne hlasitosti.

Počúvanie jedného regionálneho programu — Regional

Keď je funkcia AF aktivovaná: Výrobné nastavenie zariadenia obmedzuje príjem na určitú oblasť, takže zariadenie nepreľadá na inú regionálnu stanicu s kvalitnejším signálom.

Ak opustíte oblasť s možnosťou príjmu regionálneho programu, počas príjmu FM stanice nastavte "REGIONAL-OFF" (str. 11).

Poznámka

Táto funkcia nefunguje vo Veľkej Británii a niektorých iných krajinách.

Funkcia Local Link (len pre Veľkú Britániu)

Táto funkcia umožňuje vyhľadanie ďalších lokálnych staníc v oblasti, aj keď nie sú uložené v pamäti.

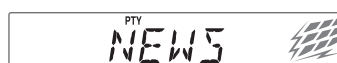
- 1 Počas príjmu v pásme FM stlačte číselné tlačidlo (1) až (6), pod ktorým je uložená miestna stanica.

- 2 Do 5 sekúnd stlačte číselné tlačidlo miestnej stanice znova.

Postup opakujte dovtedy, kým nenaladíte požadovanú stanicu.

Výber PTY

- 1 Zatlácte a pridržte **AF/TA** (PTY) počas príjmu rádia v pásme FM.



Ak stanica vysiela údaje PTY, na displeji sa zobrazí typ aktuálneho programu.

- 2 Otáčajte otočným ovládačom dovtedy, kým sa nezobrazí typ programu a potom ho stlačte.

Zariadenie začne vyhľadávať stanice vysielajúce zvolený typ programu.

Typy programov

NEWS (Správy), **AFFAIRS** (Aktuálne udalosti), **INFO** (Informácie), **SPORT** (Šport), **EDUCATE** (Vzdelávanie), **DRAMA** (Dramatická tvorba), **CULTURE** (Kultúra), **SCIENCE** (Veda), **VARIED** (Rôzne), **POP M** (Populárna hudba), **ROCK M** (Rocková hudba), **EASY M** (Hudba štýlu M.O.R.), **LIGHT M** (Lahká klasika), **CLASSICS** (Vážna hudba), **OTHER M** (Iné druhy hudby), **WEATHER** (Počasie), **FINANCE** (Financie), **CHILDREN** (Vysielanie pre deti), **SOCIAL A** (Spoločenské udalosti), **RELIGION** (Náboženstvo), **PHONE IN** (Telefonáty poslucháčov), **TRAVEL** (Cestovanie), **LEISURE** (Voľný čas), **JAZZ** (Jazzová hudba), **COUNTRY** (Country hudba), **NATION M** (Národná hudba), **OLDIES** (Evergreeny), **FOLK M** (Ludová hudba), **DOCUMENT** (Dokumentárne programy)

Poznámka

Túto funkciu nie je možné použiť v niektorých krajinách/oblastiach, kde nie sú k dispozícii údaje PTY.

Nastavenie CT

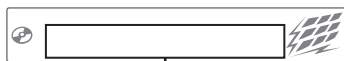
- 1 V nastavovacom zobrazení zvolte "CT-ON" (str. 11).

Poznámka

- Funkcia CT nemusí pracovať, aj keď je naladená RDS stanica.
- Čas nastavený funkciou CT nemusí byť presný.

CD prehrávač

Zobrazované položky



Názov skladby*¹, Názov disku/meno interpreta*¹, Meno interpreta*¹, Číslo albumu*², Názov albumu*¹, Číslo skladby/Uplynutý čas prehrávania, Hodiny

*¹ Zobrazí sa informácia CD TEXT, MP3/WMA.

*² Číslo albumu sa zobrazí, len ak zmeníte album.

Pre zmenu zobrazených položiek stlačte **(DSPL)**.

Rada

Zobrazené položky sa môžu v závislosti od modelu, typu disku, formátu záznamu a nastavení líšiť. Podrobnosti o MP3/WMA súboroch pozri str. 13.

Opakované prehrávanie a prehrávanie v náhodnom poradí (Repeat a Shuffle Play)

1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo **(3) (REP) alebo **(4)** (SHUF), až kým sa na displeji nezobrazí požadované nastavenie.**

| Zvoľte | Pre prehrávanie |
|--------------------|---------------------------|
| TRACK | skladby opakovane. |
| ALBUM* | albumu opakovane. |
| SHUF ALBUM* | albumu v náhodnom poradí. |
| SHUF DISC | disku v náhodnom poradí. |

* Keď sa prehráva MP3/WMA disk.

Pre obnovenie štandardného režimu prehrávania zvoľte **OFF** alebo **SHUF OFF**.

Ďalšie funkcie

Zmena nastavení zvuku

Nastavenie zvukových charakteristík — BAL/FAD/SUB

Môžete nastaviť vyváženie medzi pravými a ľavými, zadnými a prednými reproduktormi a hlasitosť subwoofera.

1 Stlačte tlačidlo Select (Výber), kým sa nezobrazí "BAL", "FAD" alebo "SUB".

Položky sa prepínajú nasledovne:

LOW*¹ → **MID***¹ → **HI***¹ → **BAL**

(Ľavé-pravé) → **FAD** (predné-zadné) →

SUB (hlasitosť subwoofera)*² → **AUX***³

*¹ Pri aktivovaní EQ3 (str. 10).

*² Keď je audio výstup nastavený na "SUB-OUT" (str. 11). Pri najnižšej úrovni sa zobrazí "ATT" a je ju možné nastaviť na 21 úrovní.

*³ Keď je aktívny zdroj vstupného signálu AUX (str. 11).

2 Otáčaním otočného ovládača nastavte zvolenú položku.

3 Stlačte **(BACK) (Spät).**

Nastavenie sa aplikuje a obnoví sa zobrazenie pre štandardný režim príjmu rozhlasu/prehrávania.

Nastavenie krivky ekvalizéra — EQ3

Voľba "CUSTOM" pri položke EQ3 umožňuje vykonať vlastné nastavenia ekvalizéra.

1 Zvoľte zdroj vstupného signálu a opakovaným stláčaním **(EQ3) zvoľte "CUSTOM".**

2 Stlačte tlačidlo Select (Výber), kým sa nezobrazí "LOW", "MID" alebo "HI".

3 Otáčaním otočného ovládača nastavte zvolenú položku.

Hlasitosť je možné nastaviť v 1 dB krokoch v rozsahu od -10 dB do +10 dB.



Opakovaním krokov 2 a 3 nastavte krivku ekvalizéra.

Výrobné nastavenie krivky ekvalizéra obnovíte zatlačením a pridržením tlačidla Select (Výber) pred dokončením nastavenia.

4 Stlačte **(BACK) (Spät).**

Nastavenie sa aplikuje a obnoví sa zobrazenie pre štandardný režim príjmu rozhlasu/prehrávania.

Rada

Nastaviť môžete aj iné typy ekvalizéra.

Úprava nastaviteľných položiek — SET

- 1 Zatláčajte a pridržiajte tlačidlo Select (Výber).**
Zobrazí sa nastavovacie zobrazenie.
- 2 Otáčajte otočným ovládačom dovtedy, kým sa nezobrazí požadovaná položka a potom ho stlačte.**
- 3 Pre výber nastavenia otáčajte otočným ovládačom a potom ho stlačte.**
Nastavenie je dokončené.
- 4 Stlačte ↵ (BACK) (Spät).**
Obnoví sa zobrazenie pre štandardný režim prehrávania/príjmu rozhlasu.

* Pre vykonanie nastavení **CLOCK-ADJ** a **BTM** nie je potrebný krok 4.

Poznámka

Zobrazené položky sa budú v závislosti od zdroja vstupného signálu a nastavenia líšiť.

Môžete nastaviť nasledovné položky (podrobnosti pozri na príslušných stranách):

CLOCK-ADJ (Nastavenie hodín) (str. 4)

CT (Presný čas)

Aktivácia funkcie CT:
“ON” (Zap.), “OFF” (Vyp.) (str. 8, 9).

BEEP (Pípanie)

Aktivovanie zvukového signálu:
“ON” (Zap.), “OFF” (Vyp.).

AUX-A*1 (AUX Audio)

Aktivovanie zdroja vstupného signálu AUX:
“ON” (Zap.), “OFF” (Vyp.) (str. 11).

AUTO OFF (Automatické vyp.)

Automatické úplné vypnutie v nastavenom čase po vypnutí zariadenia: “NO” (Bez), “30S (sekundy)”, “30M (minúty)”, “60M (minúty)”.

REAR/SUB*1

(Subwoofer/Výkonový zosilňovač)

Prepínanie výstupného audio signálu.
“REAR-OUT” (Výkonový zosilňovač),
“SUB-OUT” (Subwoofer).

DEMO (Predvádzanie)

Aktivovanie predvádzacieho režimu:
“ON” (Zap.), “OFF” (Vyp.).

DIMMER (Stmavnutie)

Zmena jasnosti displeja. “ON” (Zap.), “OFF” (Vyp.).

M.DISPLAY (Akčný displej)

– “ON” (Zap.):
Zobrazovanie pohyblivých zobrazení.
– “OFF” (Vyp.): Vypnutie režimu akčného displeja.

AUTO SCR (Automatické rolovanie)

Automatické rolovanie dlhých položiek: “ON” (Zap.), “OFF” (Vyp.).

LOCAL (Režim miestneho vyhľadávania)

– “ON” (Zap.):
Ladenie len staníc s najsilnejším signálom.
– “OFF” (Vyp.): Normálne ladenie.

MONO*2 (Monofonický režim)

Nastavenie monofonického režimu príjmu pre skvalitnenie príjmu v pásme FM:
“ON” (Zap.), “OFF” (Vyp.).

REGIONAL*2 (Regionálny)

Obmedzenie príjmu na špecifický región:
“ON” (Zap.), “OFF” (Vyp.) (str. 9).

LPF*3 (Filter s dolným priepustom)

Nastavenie medznej frekvencie subwoofera:
“OFF” (Vyp.), “80Hz”, “100Hz”, “120Hz”,
“140Hz”, “160Hz”.

SW PHASE*3 (Fáza subwoofera)

Nastavenie fázy subwoofera: “SUB NORM” (Štandardná fáza) “SUB REV” (Obrátená fáza).

HPF (Filter s horným priepustom)

Nastavenie medznej frekvencie predných/zadných reproduktorov: “OFF” (Vyp.), “80Hz”,
“100Hz”, “120Hz”, “140Hz”, “160Hz”.

LOUDNESS (Hlasitosť)

Zvýraznenie basov a výšok pre čistejší zvuk pri nízkych úrovniach hlasitosti:
“ON” (Zap.), “OFF” (Vyp.).

BTM (str. 8)

*1 Keď je zariadenie vypnuté.

*2 Pri prijíme v rozhlasovom pásme FM.

*3 Keď je audio výstup nastavený na “SUB-OUT”.

Používanie voliteľných zariadení

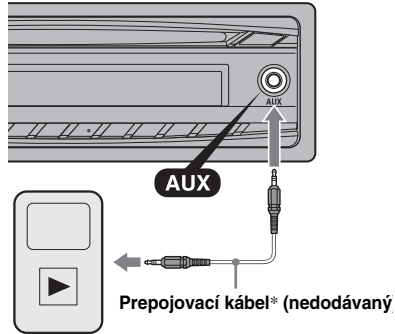
Doplnkové audio zariadenie

Po pripojení voliteľného prenosného audio zariadenia do vstupného konektora AUX (stereo minikonektor) na zariadení a jeho jednoduchom zvolení môžete reprodukovat jeho zvuk v automobile. Úroveň hlasitosti je nastaviteľná na tomto zariadení aj na prenosnom audio zariadení. Postupujte nasledovne:

pokračovanie na nasledujúcej strane →

Pripojenie prenosného audio zariadenia

- 1 Vypnite prenosné audio zariadenie.
- 2 Znížte hlasitosť na zariadení.
- 3 Pripojte prenosné zariadenie k autorádiu.



* Použite vhodné konektory.

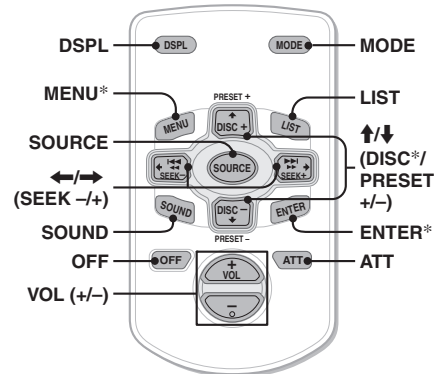
Nastavenie úrovne hlasitosti

Pred prehrávaním nastavte vhodnú úroveň hlasitosti pre jednotlivé pripojené audio zariadenia.

- 1 Znížte hlasitosť na zariadení.
- 2 Stlačte tlačidlo **(SOURCE/OFF)**, kým sa nezobrazí "AUX". Zobrazí sa "FRONT IN".
- 3 Spustíte prehrávanie na prenosnom audio zariadení s primeranou úrovňou hlasitosti.
- 4 Nastavte zvyčajnú úroveň hlasitosti na zariadení.
- 5 Opakovane stlačte tlačidlo Select (Výber), kým sa nezobrazí "AUX" a otáčaním otočného ovládača nastavte vstupnú úroveň (-8 dB až +18 dB).

Diaľkové ovládanie RM-X114

Tlačidlá na diaľkovom ovládaní zodpovedajúce tlačidlám na zariadení majú rovnaké funkcie ako tlačidlá na zariadení.



Nasledovné tlačidlá na diaľkovom ovládaní majú tiež iné funkcie ako tlačidlá na zariadení.

- **Tlačidlo DSPL (Displej)**
Zmena zobrazovaných položiek.
- **Tlačidlo SOURCE**
Zapnutie zariadenia. Zmena zdroja vstupného signálu (Rádio/CD/AUX).
- **Tlačidlá (SEEK -/+)**
Ovládanie rádia/CD prehrávača rovnako ako (SEEK) -/+ na zariadení.
- **Tlačidlo SOUND**
Rovnako ako tlačidlo Select (Výber) na zariadení.
- **Tlačidlo OFF**
Vypnutie zariadenia. Vypnutie zdroja vstupného signálu.
- **Tlačidlo LIST**
Voľba PTY pri RDS vysielaní.
- **Tlačidlá (DISC*/PRESET +/-)**
Ovládanie CD prehrávača rovnako ako tlačidlá (1)/(2) (ALBUM -/+) na zariadení.
- **Tlačidlo ATT (Stíšenie)**
Stlmenie zvuku. Pre zrušenie stlačte tlačidlo znova.

* Nedostupné pre toto zariadenie.

Poznámka

Ak je zariadenie aj displej vypnutý, nie je možné diaľkovým ovládaním ovládať zariadenie, kým nestlačíte tlačidlo **(SOURCE/OFF)** na zariadení, alebo zariadenie nezapnete vložením disku.

Ďalšie informácie

Bezpečnostné upozornenia

- Ak bol váš automobil zaparkovaný na priamom slnečnom žiarení, pred používaním nechajte zariadenie najprv vychladnúť.
- Elektrická výsuvná anténa sa vysúva automaticky.

Kondenzácia vlhkosti

Ak sa vo vnútri zariadenia kondenzuje vlhkosť, vyberte z neho disk a ponechajte ho mimo prevádzky približne hodinu. V opačnom prípade nebude zariadenie pracovať správne.

Udržiavanie vysokej kvality reprodukcie

Dbajte na to, aby nedochádzalo k vylievaniu žiadnych kvapalín na zariadenie alebo na disky.

Poznámky k diskom

- Disky nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo zdrojom tepla, a ani ich nenechávajte vo vozidle zaparkovanom na priamom slnečnom žiarení.
- Pred prehrávaním vyčistite disk čistiacou handričkou smerom od stredu k okrajom. Nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, riedidlo alebo komerčne dostupné čistiace prostriedky.
- Zariadenie je určené pre prehrávanie diskov kompatibilných so štandardom Compact Disc (CD). Disky formátu DualDisc a niektoré audio disky kódované technológiou pre ochranu autorských práv nevyhovujú štandardu Compact Disc (CD) a nie je ich v tomto zariadení možné prehrávať.
- **Disky, ktoré NIE JE možné prehrávať**
 - Disky s nalepenými štítkami, nálepkami, alebo s nalepeným papierom. Inak môže dôjsť k poruche zariadenia alebo poškodeniu disku.
 - Disky zvláštnych tvarov (disky v tvare srdca, štvorcové alebo hviezdicové disky). Ak sa pokúsite takýto disk prehrávať, môžete zariadenie poškodiť.
 - 8 cm disky.



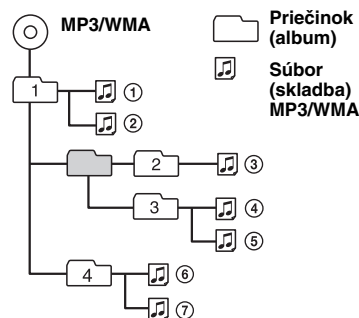
Poznámky k CD-R/CD-RW diskom

- Maximálny počet: (len CD-R/CD-RW disky)
 - Priečinky (albumy): 150 (vrátane hlavného priečinka)
 - Súbory (skladby) a priečinky: 300 (ak názvy priečinkov/súborov pozostávajú z mnohých znakov, možný počet môže byť nižší než 300).
 - Zobraziteľné znaky v názve priečinka/súboru: 32 (Joliet)/64 (Romeo)
- Ak Multi Session disk začína sekciou (Session) CD-DA, bude rozpoznávaný ako CD-DA disk a ostatné sekcie sa neprehrávajú.

• Disky, ktoré NIE JE možné prehrávať

- Nekvalitne nahrané CD-R/CD-RW disky.
- CD-R/CD-RW disky nahrané v nekompatibilnom zariadení.
- Nesprávne uzatvorené CD-R/CD-RW disky.
- CD-R/CD-RW disky nahrané v inom ako CD alebo MP3 formáte vyhovujúcom štandardu ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo alebo Multi Session.

Poradie prehrávania súborov MP3/WMA



Súbory MP3

- MP3 je skratka pre MPEG-1 Audio Layer-3 a je to štandard pre kompresný formát audio súborov. Audio CD dáta sa komprimujú na cca 1/10 pôvodnej veľkosti.
- ID3 tag verzie 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 a 2.4 sú aplikovateľné len na súbory MP3. Zobraziteľných znakov v ID3 tag je 15/30 znakov (1.0 a 1.1) alebo 63/126 znakov (2.2, 2.3 a 2.4).
- Pri tvorbe názvu MP3 súboru nezabudnite k súboru pridať príponu “.mp3”.
- Pri prehrávaní alebo pri zrýchlenom posuve vpred/vzad pri súboroch MP3 s variabilným dátovým tokom VBR (Variable Bit Rate) sa uplynutý čas prehrávania nemusí zobrazit presne.

Poznámka

Pri prehrávaní súboru MP3 s vysokým dátovým tokom (napr. 320 kb/s) môže vypadávať zvuk.

Súbory WMA

- WMA je skratka pre Windows Media Audio a je to štandard pre kompresný formát audio súborov. Audio CD dáta sa komprimujú na cca 1/22* pôvodnej veľkosti.
- Zobraziteľných znakov vo WMA tag je 63 znakov.
- Pri pomenovaní súborov WMA nezabudnite k názvu súboru pridať príponu “.wma”.
- Pri prehrávaní alebo pri zrýchlenom posuve vpred/vzad pri súboroch WMA s variabilným dátovým tokom VBR (Variable Bit Rate) sa uplynutý čas prehrávania nemusí zobrazit presne.

* Len pri 64 kb/s

pokračovanie na nasledujúcej strane →

Poznámka

Prehrávanie nasledovných súborov WMA nie je podporované.
 – Súbor s bezstratovou kompresiou
 – Súbor chránené autorským právom

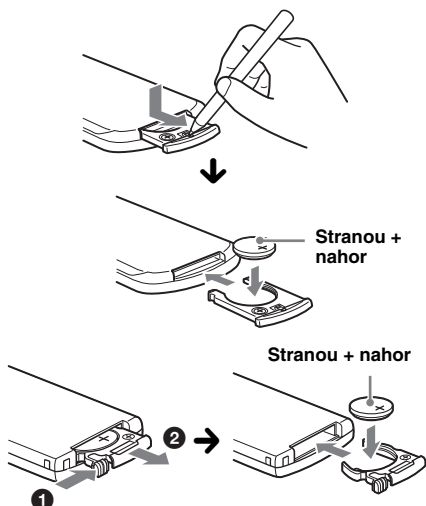
Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy týkajúce sa zariadenia, ktoré nie sú v tomto návode popísané, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

Údržba

Výmena lítiovej batérie v diaľkovom ovládaní

Za normálnych podmienok by batéria mala vydržať približne 1 rok. (V závislosti od podmienok používania sa môže táto životnosť skrátiť.)

Ak je už batéria slabá, dosah diaľkového ovládania sa výrazne skráti. Vymeňte starú batériu za novú lítiovú batériu typu CR2025. Použitím inej batérie môže vzniknúť riziko vznietenia alebo explózie.



Poznámky k lítiovej batérii

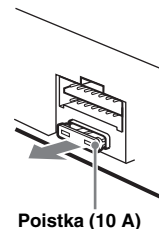
- Batériu skladujte mimo dosahu detí. Ak by došlo k jej prehltnutiu, ihneď vyhľadajte lekára.
- Batériu pred vložением utrite suchou handričkou. Zaisťte tak dobrý kontakt.
- Pri vkladaní batérie skontrolujte správnu polaritu.
- Batériu nedržte kovovou pinzetou. Mohlo by dôjsť ku skratu.
- Batériu nevystavujte nadmernému teplu, napríklad priamemu slnečnému žiareniu, ohňu atď.

VÝSTRAHA

Pri nesprávnom zaobchádzaní môže batéria explodovať. Batériu nenabíjajte, nerozoberajte a nehádzte do ohňa.

Výmena poistky

Pri výmene poistky skontrolujte, či hodnota jej prúdovej záťaže zodpovedá odporúčanej hodnote. Ak dôjde k prepáleniu poistky, skontrolujte správnosť napájania a vymeňte ju za novú. Keď sa poistka prepáli znovu, môže ísť o poruchu vo vnútri zariadenia. V takomto prípade sa obráťte na najbližšieho predajcu Sony.

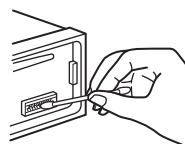


Poistka (10 A)

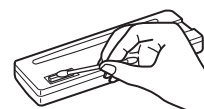
Čistenie konektorov

Zariadenie nemusí pracovať správne, ak dôjde k znečisteniu konektorov medzi predným panelom a zariadením. Aby ste takejto situácii predišli, vyberte predný panel (str. 5) a očistite konektory čistiacou tyčinkou navlhčenou v liehu.

Na konektory príliš netlačte. Mohlo by dôjsť k ich poškodeniu.



Zariadenie



Zadná časť predného panela

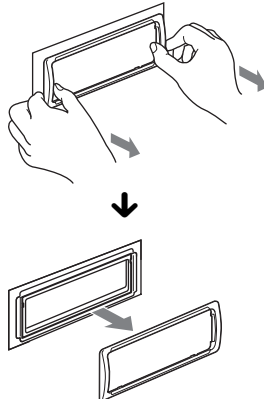
Poznámky

- Z bezpečnostných dôvodov najskôr vypnite motor a vytiahnite kľúč zo zapalovania.
- Nikdy sa nedotýkajte kontaktov priamo prstami alebo kovovými predmetmi.

Demontáž zariadenia

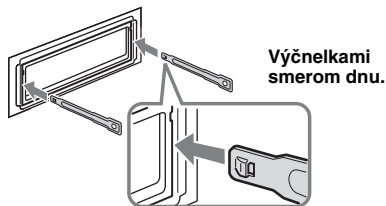
1 Vyberte predný ochranný kryt.

- 1 Vyberte predný panel (str. 5).
- 2 Stlačte obidva okraje ochranného krytu a vytiahnite ho.

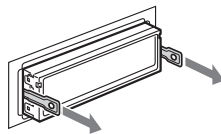


2 Vyberte zariadenie.

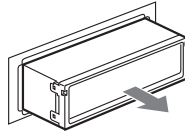
- 1 Obidva uvoľňovacie kľúče zasuňte súčasne tak, aby zacvakli.



- 2 Ťahaním uvoľňovacích kľúčov povysuňte zariadenie.



- 3 Vysuňte zariadenie z konzoly.



Technické údaje

Tuner (Rádio)

Pásmo FM

Ladiaci rozsah: 87,5 – 108,0 MHz
Anténový konektor:
 Konektor pre externú anténu
Medzifrekvencia: 150 kHz
Citlivosť: 10 dBf
Selektivita: 75 dB pri 400 kHz
Odstup signál - šum: 70 dB (mono)
Odstup kanálov: 40 dB pri 1 kHz
Frekvenčný rozsah: 20 – 15 000 Hz

Pásmo MW/LW

Ladiaci rozsah:
 MW: 531 – 1 602 kHz
 LW: 153 – 279 kHz
Anténový konektor:
 Konektor pre externú anténu
Medzifrekvencia: 25 kHz
Citlivosť: MW: 26 µV, LW: 45 µV

CD prehrávač

Odstup signál - šum: 120 dB
Frekvenčný rozsah: 10 – 20 000 Hz
Skreslenie: Pod merateľnou hodnotou

Výkonový zosilňovač

Výstup: Výstup pre reproduktory
Impedancia reproduktorov: 4 – 8 Ohm
Maximálny výstupný výkon: 45 W × 4 (pri 4 Ohm)

Všeobecne

Výstupy:

Výstupné audio konektory (subwoofer/prepínateľné zadné)
 Konektor pre napájanie elektrickej výsuvnej antény
 Konektor pre výkonový zosilňovač

Vstupy:

Konektor pre pripojenie "Handsfree" sady pre mobilný telefón (Telephone ATT)
 Vstupný konektor pre otočný ovládač
 Vstupný anténový konektor
 Vstupný konektor AUX (stereo minikonektor)

Korekcie zvuku:

Low - Nízke tóny: ±10 dB pri 60 Hz (XPLOD)
 Mid - Stredné tóny: ±10 dB pri 1 kHz (XPLOD)
 High - Vysoké tóny: ±10 dB pri 10 kHz (XPLOD)

Napájanie: 12 V (jednosmerné) z autobaterie (uzemnený záporný pól)

Rozmery: Cca 178 × 50 × 179 mm (š/v/h)

Montážne rozmery: Cca 182 × 53 × 162 mm (š/v/h)

Hmotnosť: Cca 1,2 kg

Dodávané príslušenstvo:

Časti pre montáž a zapojenie (1 sada)

Voliteľné príslušenstvo/zariadenia:

Dialkové ovládanie: RM-X114

Niektoré uvedené príslušenstvo nemusí byť u vášho predajcu dostupné. Podrobnejšie informácie vám poskytne predajca.

Právo na zmeny vyhradené.

Riešenie problémov

Nasledujúci prehľad pomôže nájsť príčinu problému, ktorý sa môže vyskytnúť pri používaní zariadenia. Predtým ako začnete vykonávať odporúčané úkony, skontrolujte správnosť prepojení a ovládania.

Všeobecne

Zariadenie nie je napájané.

Skontrolujte zapojenia alebo poistku.

Elektrická výsuvná anténa sa nevysunie.

Elektrická výsuvná anténa nie je vybavená spínacím relé.

Nepočuť zvuk.

- Je aktivovaná funkcia ATT alebo Telephone ATT (ak je ku káblu ATT pripojený kábel montážnej sady pre mobilný telefón).
- Vyváženie zvuku ("FAD") nie je nastavené pre 2-reprodukčný systém.

Nezaznieva zvukový signál (pípanie).

- Zvukový signál je vypnutý (str. 11).
- Je pripojený voliteľný zosilňovač, nepoužívate vstavaný zosilňovač.

Obsah pamäte sa vymazal.

Odpojil sa napájací kábel alebo batéria, alebo nie sú správne pripojené.

Uložené stanice a nastavenie hodín sú vymazané.

Poistka sa prepálila.

Pri prepínaní zapalovania počuť šum.

V konektore napájania príslušenstva v automobile nie sú správne prepojené káble.

Počas prehrávania alebo príjmu rozhlasu sa spustí predvádzací režim.

Ak sa cca 5 minút nevykoná žiadna operácia, keď je nastavené "DEMO-ON" (Predvádzanie zap.), spustí sa predvádzací režim.
→ Nastavte "DEMO-OFF" (Predvádzanie vyp.) (str. 11).

Z displeja sa stratila/na displeji sa nezobrazila indikácia.

- Stmavnutie je nastavené na "DIMMER-ON" (Stmavnutie zap.) (str. 11).
- Zobrazenie sa vypne po zatlačení a pridržíaní tlačidla **(SOURCE/OFF)**.
→ Zatlačte **(SOURCE/OFF)** na zariadení, kým sa displej nezapne.
- Konektory sú znečistené (str. 14).

Funkcia automatického úplného vypnutia (Auto Off) nefunguje.

Zariadenie je zapnuté. Funkcia automatického úplného vypnutia (Auto Off) funguje až po vypnutí zariadenia.
→ Vypnite zariadenie.

Príjem rozhlasu

Stanice nie je možné naladiť.

Zvuk je rušený šumom.

- Prepojenie nie je správne.
→ Pripojte napájací kábel pre anténu (modrý) alebo kábel napájania príslušenstva (červený) k anténovému zosilňovaču (iba ak má váš automobil zabudovanú FM/MW/LW anténu v zadnom/bočnom okne).
- Skontrolujte zapojenie elektrickej výsuvnej antény.
- Ak sa anténa automaticky nevysunie, skontrolujte zapojenie napájacieho kábla antény.

Nie je možné naladiť uložené stanice.

- Do pamäte uložte správne frekvencie.
- Vysielaný signál je príliš slabý.

Automatické ladenie nie je možné.

- Nastavenie režimu miestneho vyhľadávania nie je správne.
→ Ladenie sa zastavuje príliš často:
Nastavte "LOCAL-ON" (str. 11).
- Ladenie sa nezastaví pri žiadnej stanici:
Nastavte "LOCAL-OFF" (str. 11).
- Vysielaný signál je príliš slabý.
→ Naladte stanicu manuálne.

Počas príjmu stanice v pásme FM bliká indikátor "ST".

- Frekvenciu jemne doladte.
- Vysielaný signál je príliš slabý.
→ Nastavte "MONO-ON" (str. 11).

Stereo vysielanie v pásme FM sa reprodukuje monofonicky.

Zariadenie je v režime monofonického príjmu.
→ Nastavte "MONO-OFF" (str. 11).

RDS

Po niekoľkých sekundách počúvania sa spustí funkcia SEEK.

Stanica nevysiela údaje TP, alebo má slabý signál.
→ Deaktivujte funkciu TA (str. 9).

Nie je možné prijímať dopravné hlásenia.

- Aktivujte funkciu TA (str. 9).
- Stanica práve nevysiela žiadne dopravné hlásenia, aj keď vysiela údaje TP.
→ Naladte inú stanicu.

Funkcia PTY zobrazila "- - - - -".

- Naladená stanica nevysiela RDS údaje.
- Zariadenie neprijíma RDS údaje.
- Stanica nemá špecifikovaný typ programu.

Bliká názov stanice.

Zariadenie nenašlo žiadnu alternatívnu frekvenciu pre aktuálnu stanicu.

→ Kým názov stanice bliká, stlačte **(SEEK)** +/-.
Zobrazí sa "PI SEEK" a zariadenie začne vyhľadávať inú frekvenciu s tými istými údajmi PI (Program Identification).

Prehrávanie CD disku

Nie je možné vložiť disk.

- Je už vložený iný disk.
- Disk bol vložený naopak alebo nesprávnym spôsobom.

Disk sa neprehráva.

- Disk je chybný alebo znečistený.
- CD-R/CD-RW disky nie sú určené na audio používanie (str. 13).

Súbory MP3/WMA nie je možné prehrať.

Disk nie je kompatibilný s formátom a verziou MP3/WMA (str. 13).

Spustenie prehrávania súborov MP3/WMA trvá dlhšie než pri iných diskoch.

Pri nasledovných diskoch trvá spustenie prehrávania dlhší čas.

- Disky so zložitou štruktúrou priečinkov.
- Disky so záznamom v metóde Multi Session.
- Disky, na ktoré je možné dopĺňať údaje.

Položky na displeji nerolujú.

- Pri diskoch s množstvom znakov v názvoch nebudú tieto názvy rolovať.
- Funkcia "AUTO SCR" je nastavená na "OFF" (Vyp.).
 - Nastavte "AUTO SCR-ON" (Automatické rolovanie zap.) (str. 11).
 - Zatláčajte a pridržte **(DSP/L)** (SCRL).

Zvuk preskakuje.

- Zariadenie nie je správne namontované.
 - Zariadenie namontujte pod uhlom menším než 45° na pevnú časť automobilu.
- Disk je chybný alebo znečistený.

Disk sa nevysunie.

Stlačte **(vysunutie)** (str. 6).

Chybové zobrazenia/Hlásenia

ERROR (Chyba)

- Disk je znečistený alebo nesprávne vložený.
 - Vyčistite disk, alebo vložte disk správne.
- Vložili ste prázdny disk.
- Disk sa z nejakého dôvodu neprehráva.
 - Vložte iný disk.
- Stlačením **(vysunutie)** vyberte disk.

FAILURE (Chyba)

Reproduktory/zosilňovač nie sú správne pripojené.
→ Podľa popisu v návode Montáž/Zapojenia pre tento model skontrolujte správnosť prepojení.

L. SEEK +/- (Lokálne vyhľadávanie +/-)

Režim miestneho vyhľadávania je počas automatického ladenia zapnutý.

NO AF (Žiadna alternatívna frekvencia)

Zariadenie nenašlo žiadnu alternatívnu frekvenciu pre aktuálnu stanicu.

NO MUSIC (Žiadny audio súbor)

Disk neobsahuje audio súbory.
→ Do zariadenia vložte audio CD disk.

NO NAME (Žiadny názov)

Skladba neobsahuje názov disku/albumu/interpreta/skladby.

NO TP (Žiadne TP (Dopravné programy))

Zariadenie bude pokračovať vo vyhľadávaní staníc s údajmi TP.

OFFSET (Porucha)

Vyskytla sa vnútorná porucha.
→ Skontrolujte zapojenia. Ak chybové zobrazenie nezmizne, obráťte sa na predajcu alebo autorizovaný servis Sony.

PUSH EJT (Stlačte tlačidlo vysunutie)

Nie je možné vysunúť disk.
→ Stlačte **(vysunutie)** (str. 6).

READ (Čítanie)

Zariadenie načítava všetky informácie o skladbách a albumoch na disku.
→ Počkajte, kým sa načítavanie nedokončí a kým sa automaticky nespustí prehrávanie. V závislosti od štruktúry disku môže spustenie prehrávania trvať aj viac než minútu.

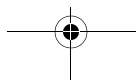
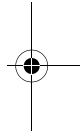
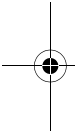
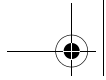
"LLLL" alebo "TTTT"

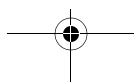
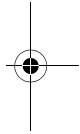
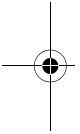
Počas zrýchleného posuvu vpred/vzad ste dosiahli začiatok alebo koniec disku a nie je možný ďalší posuv.

"_"

Toto zariadenie nedokáže daný znak zobraziť.

Ak tieto riešenia nepomôžu problém vyriešiť, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony. Ak za účelom opravy prinesiete zariadenie, ktoré má problémy s prehrávaním CD disku, prineste tiež disk, pri ktorom ste problém spozorovali.





SONY®

Zaregistrujte si teraz svoje zariadenie na:

www.sony-europe.com/myproducts

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

SK



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení
(Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách
so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.